



fischer[®]technik[®] u-t 1

**Beispiele für Handhabung und
Verwendung der Bauelemente des
Grundbaukastens**

Use of basic kit parts

**Manipulation des éléments de construction
de la boîte de base**

Maneggio degli elementi della cassetta base

**Handleiding van de bouwelementen van
de basisdoos**

CVK 63445
(ft 6 392001)

Stückliste

Best.-Nr.	Stück	Bezeichnung
CVK 60241 (3310151)	4	Flachnabe · Flat hub · Moyeu plat · Mozzo piatto · Platte naaf
CVK 60233 (3310141)	4	Nabe · Hub · Moyeu · Mozzo · Naaf
CVK 63151 (4310181)	4	Reifen 45 · Tyre 45 (1 3/4" approx.) · Pneu 45 · Copertone 45 · Wielband 45
CVK 61434 (4360517)	4	Gummiring für Reifen 45 · Rubberring for hoop 45 · Elastique pour pneumatique 45 · Anello elastico per cerchio 45 · Rubberring voor band 45
CVK 63143 (4310171)	4	Reifen 30 · Tyre 30 (1 1/4" approx.) · Pneu 30 · Copertone 30 · Wielband 30
CVK 63186 (4310191)	2	Drehscheibe · Disc · Plaque tournante · Disco girerole · Draaischijf
CVK 63224 (4310221)	2	Zahnrad Z 40/32 · Gearwheel Z 40/32 · Roue à 40/32 dents · Ingranaggio Z 40/32 · Tandwiel Z 40/32
CVK 60853 (4310211)	2	Zahnrad Z 20 · Gearwheel Z 20 · Roue à 20 dents · Ingranaggio Z 20 · Tandwiel Z 20
CVK 60314 (3310471)	2	Ritzel Z 10 mit Spannzange · Pinion with 10 screw clamp Z 10 · Pignon Z 10 avec écrou de serrage · Ingranaggio Z 10 · Rondsels (klein tandwiel) Z 10 met spantang
CVK 60357 (3310511)	2	Kegelzahnrad · Bevel gear wheel · Pignon conique · Ingranaggio conico · Kegeltandwiel
CVK 60934 (4310531)	2	Zahnstange 60 · Gear-rack 60 (2 1/2") · Crémaillère 60 · Asta dentata 60 · Tandstang 60
CVK 60942 (4310541)	2	Zahnstange 30 · Gear-rack 30 (1 1/4") · Crémaillère 30 · Asta dentata 30 · Tandstang 30

Best.-Nr.	Stück	Bezeichnung
CVK 60926 (4310381)	2	Nockenscheibe · Cam · Came · Piastra di comando · Nokkenschijf
CVK 61400 (4357951)	4	Seilrolle · Pulley · Poulie · Puleggia · Katrol
CVK 61892 (4376361)	1	Rollenlager · Roller bearing · Support de poulie · Cuscinetto a rullo · Rollager
CVK 63062 (4310287)	1	Antriebsfeder 270 · Drive spring 270 (10 1/2" approx.) · Ressort de trans- mission 270 · Molla per trasmissioni 270 · Aandrijfveer 270
CVK 63135 (4310241)	4	Klemmkupplung · Coupling · Accouple- ment · Giunto di collegamento · Klemkoppeling
CVK 60250 (3310231)	14	Klemmbuchse · Spring clip · Bague de serrage · Bussola di fissaggio · Klembus
CVK 61701 (4363341)	8	Riegelscheibe · Blocking washer · Disque d'arrêt · Disco a tacche · Grendelschijf
CVK 60284 (3310441)	1	Kardangelenk · Universal joint · Accouple- ment cardan · Snodo cardanico · Kardankoppeling
CVK 63216 (4310261)	2	Handkurbel · Crank · Manivelle · Manovelle · Handkruk
CVK 63208 (4310161)	2	Seiltrommel · Winch drum · Tambour · Tamburo per funicella · Katroltrommel
CVK 63542 (4310201)	4	Klemmring für Seiltrommel · Locking ring for winch drum · Flasque de serrage pour tambour · Anello di fissaggio · Klemring voor kabeltrommel
CVK 61949 (4310251)	2	Haken · Hook · Crochet · Gancio · Haak
CVK 60969 (4310601)	4	Verbindungsstück 15 · Connector 15 · Languette d'assemblage 15 · Raccordo 15 · Verbindingsstuk 15

Stückliste

Best.-Nr.	Stück	Bezeichnung
CVK 63011 (4 31001 1)	1	Grundplatte 180 x 90 · Baseplate 180 x 90 (5" x 3 1/2" approx.) · Plaque de base 180 x 90 · Piastra fondamentale 180 x 90 · Basisplaat 180 x 90
CVK 63020 (4 31002 1)	1	Grundplatte 90 x 90 · Baseplate 90 x 90 (3 1/2" x 3 1/2" approx.) · Plaque de base 90 x 90 · Piastra fondamentale 90 x 90 · Basisplaat 90 x 90
CVK 60179 (3 31003 1)	20	Baustein 30 · Building block 30 · Elément de 30 · Elemento 30 · Bouwsteen 30
CVK 60187 (3 31004 1)	4	Baustein 30 mit Bohrung · Building block 30 with bore · Elément de 30 percé Elemento 30 con foro · Bouwsteen 30 met boring
CVK 60195 (3 31005 1)	10	Baustein 15 · Building block 15 · Elément de 15 · Elemento 15 · Bouwsteen 15
CVK 60209 (3 31006 1)	6	Baustein 15 mit 2 Zapfen · Building block 15 with 2 pegs · Elément de 15 à 2 tenons · Elemento 15 con due appendi neve · Bouwsteen 15 met 2 tappen
CVK 60365 (3 31007 1)	2	Baustein 15 mit 2 runden Zapfen · Building block 15 with 2 round pegs · Elément de 15 à 2 tourillons · Elemento 15 con due appendici rosse · Bouwsteen 15 met 2 ronde tappen
CVK 60217 (3 31059 1)	2	Baustein 15 mit rundem Zapfen · Building block 15 with round lug · Elément de 15 à tourillon · Elemento 15 con una appendice rosso · Bouwsteen 15 met ronde top (pen)
CVK 63585 (4 37237 1)	4	Baustein 5 · Building block 5 · Elément de 5 · Elemento 5 · Bouwsteen 5
CVK 60225 (3 31008 1)	2	Gelenkstein · Elbow joint · Elément articulé · Elemento snodato · Scharnierstein

Best.-Nr.	Stück	Bezeichnung
CVK 60845 (4 31011 1)	12	Winkelstein gleichschenkelig · Angle block, isosceles · Elément angulaire isocèle · Elemento a triangolare · Hoeksteen met gelijke benen
CVK 60837 (4 31010 1)	4	Winkelstein gleichseitig · Angle block, equilateral · Elément angulaire équilatéral · Elemento a triangolare equilatero
CVK 61175 (4 31555 1)	4	Flachstein 60 · Flat piece 60 · Plaque de 60 Elemento piatto 60 · Platte steen 60
CVK 63038 (4 31013 1)	4	Flachstein 30 · Flat piece 30 · Plaque de 30 Elemento piatto 30 · Platte steen 30
CVK 61167 (4 31503 1)	2	Bauplatte 30 x 90 · Building plate 30 x 90 · Plaque de revêtement 30 x 90 · Piastra di montaggio 30 x 90 · Bouwplaat 30 x 90
CVK 60896 (4 31034 3)	2	Achse 30 · Axle 1 1/4" approx. · Axe 30 · Asse 30 · As 30
CVK 60888 (4 31033 3)	2	Achse 50 · Axle 2" approx. · Axe 50 · Asse 50 · As 50
CVK 60870 431032 3	4	Achse 60 · Axle 2 1/2" approx. · Axe 60 · Asse 60 · As 60
CVK 61868 437384 3	2	Achse 80 · Axle 3" approx. · Axe 80 · Asse 80 · As 80
CVK 60861 431031 3	2	Achse 110 · Axle 4 1/4" approx. · Axe 110 · Asse 110 · As 110
CVK 61000 431081 1	1	Achshalter · Axle holder · Support d'axe · Supporto per assi · Ashouder
CVK 60993 (4 31080 3)	1	Kurbelwelle · Crank-shaft · Vilebrequin · Albero a gomiti · Krukas
CVK 60900 (4 31035 3)	4	Winkelachse · Rightangle axle · Axe coudé · Asse ad angolo · Haakse as

Abb. 1-3	Zusammenfügen der Grundbausteine	Afb. 9-10	Verbinden van basisbouwstenen en hoekstenen	Ill. 13	Assemblaggio del cuscinetto a rullo
Abb. 4-7	Verbindung von Grundbausteinen mit Verbindungsstücken			Ill. 14	Unione tra due assi per mezzo del raccordo per assi
Abb. 8	Drehgelenk mittels Baustein 15 mit rundem Zapfen	Abb. 11	Zusammenfügen von Flachbausteinen und Grundbausteinen	Ill. 15-16	Mozzi in funzione di parti interne delle ruote
Abb. 9-10	Zusammenfügen von Grundbausteinen und Winkelsteinen	Abb. 12-12.1	Steckverbindungen der Grundplatten	Ill. 17-18	Modo d'innesto della manovella ed applicazione delle bussole di fissaggio
Fig. 1-3	Joining of basic blocks	Abb. 13	Zusammenbau des Rollenlagers	Afb. 11	Verbinden van plattesteen en basisbouwsteen
Fig. 4-7	Joining of basic blocks with connection pieces	Abb. 14	Verbindung von 2 Achsen mittels der Achskupplung	Afb. 12-12.1	Steekverbindingen van de basisplaten
Fig. 8	Pivot joint: block 15 with round lugs	Abb. 15-16	Naben als Radeinsatz für Reifen	Afb. 13	Montage rollager
Fig. 9-10	Joining of basic blocks and angular blocks	Abb. 17-18	Anbau der Kurbel und Anbringen von Klemmbuchsen	Afb. 14	Verbinding van 2 assen door middel van de askoppeling
Fig. 1-3	Assemblage des éléments de base	Fig. 11	Joining of flat blocks and basic blocks	Afb. 15-16	Naven voor banden
Fig. 4-7	Raccordement d'éléments de base à l'aide de languettes d'assemblage	Fig. 12-12.1	Plug-in connections of base plates	Afb. 17-18	Monteren kruk en aanbrengen van klembussen
Fig. 8	Articulation pivotante à l'aide d'un élément de 15 à tourillon	Fig. 13	Mounting of the roll-bearing		
Fig. 9-10	Assemblage d'éléments de base et d'éléments angulaires	Fig. 14	Joining to axles with the axle coupling		
Ill. 1-3	Esempi d'innesto degli elementi base	Fig. 15-16	Hub as wheel insert for tyre	Abb. 19	Lösen bzw. Zusammenfügen der Antriebsfeder
Ill. 4-7	Unione tra elementi base e pezzi di raccordo	Fig. 17-18	Mounting of crank and fitting of clamping sockets	Abb. 20	„Werkzeug“ zum Lockern der Gelenkverschraubung
Ill. 8	Giunto girevole per mezzo dell'elemento 3 con perno tondo	Fig. 11	Assemblage de plaques et d'éléments de base	Abb. 21-24	Lagerung von Achsen, Wellen und Stangen
Ill. 9-10	Innesto tra elementi base ed elementi angolati	Fig. 12-12.1	Assemblage des plaques de base	Abb. 25-26	Die Antriebsfeder als Zugmittel
Afb. 1-3	Verbinden van de basisbouwstenen	Fig. 13	Utilisation du support de poulie	Fig. 19	Untightening and tightening of drive spring
Afb. 4-7	Verbinding van basisbouwstenen met verbindingsstuk	Fig. 14	Raccord de 2 axes à l'aide du manchon d'accouplement	Fig. 20	„Tool“ for loosening the pivot joint
Afb. 8	Draaiverbinding door middel van bouwsteen 15 met ronde noppen	Fig. 15-16	Moyeux servant de jantes pour pneus	Fig. 21-24	Bearing of axles, shafts and rods
		Fig. 17-18	Fixation de la manivelle et des bagues de serrage	Fig. 25-26	The drive spring as traction element
		Ill. 11	Unione tra elemento piatto ed elementi base	Fig. 19	Assemblage et desserrage du ressort de transmission
		Ill. 12-12.1	Unione ad innesto delle piastre fondamentali	Fig. 20	«Outil» pour desserrer l'articulation

Fig. 21–24	Logement d'axes, d'arbres et de tiges	Fig. 37	Tambour utilisé comme embrayage à griffes	III. 38–39	Alloggiamento dell'albero a gomiti
Fig. 25–26	Le ressort de transmission comme moyen d'entraînement	III. 27–29	Fissaggio di funi traenti sul tamburo	III. 40	Albero a gomiti e collegamento con un'asta di spinta
III. 19	Apertura e chiusura della molla per trasmissioni	III. 30–31	Fissaggio del tamburo per funicella	III. 41–42	Innesto ed applicazione del disco a camme
III. 20	«Utensile» per allentare l'avvitamento del giunto	III. 32–35	Montaggio degli elementi con serraggio a vite	III. 43	Anello di bloccaggio in funzione di disco a spessore
III. 21–24	Supporto di assi, alberi ed aste	III. 36	Bloccaggio del tamburo per funicella	Afb. 38–39	Berging van krukas
III. 25–26	La molla per trasmissioni come mezzo di trazione	III. 37	Il tamburo per funicella in funzione di innesto a denti frontali	Afb. 40	Krukas en aansluiting van een dryfstang
Afb. 19	Los resp. vastmaken van de aandryfveer	Afb. 27–29	Bevestiging van trekkabel op de kabeltrommel	Afb. 41–42	Montage en gebruik van een nokkenschyf
Afb. 20	„Werktuig” voor het losmaken van scharnierverschroeving	Afb. 30–31	Bevestiging van kabeltrommel	Afb. 43	Klemring als afstandsschyf
Afb. 21–24	Berging van assen stangen e. d.	Afb. 32–35	Montage van bouwdeelen met klemverschroeving	Abb. 44–45	Winkelachsen benutzt man als Führung
Afb. 25–26	De aandryfveer als trekmiddel	Afb. 36	Vastzetten van de kabeltrommel	Abb. 46	Kolbenstangenantrieb
Abb. 27–29	Befestigung von Zugseilen auf der Seiltrommel	Afb. 37	Kabeltrommel als klauwkoppeling	Abb. 47–50	Verbindung der Drehscheibe mit anderen Bauelementen
Abb. 30–31	Befestigung der Seiltrommel	Abb. 38–39	Lagern der Kurbelwelle	Fig. 44–45	Rightangle axle
Abb. 32–35	Montage der Bauteile mit Klemmverschraubung	Abb. 40	Kurbelwelle und Anschluß einer Schubstange	Fig. 46	Piston rod drive
Abb. 36	Arretierung der Seiltrommel	Abb. 41–42	Anbau und Anwendung der Nockenscheibe	Fig. 47–50	Connection of rotary disk with other components
Abb. 37	Seiltrommel als Klauenkupplung	Abb. 43	Klemmring als Distanzscheibe	Fig. 44–45	Axe coudé
Fig. 27–29	Fixing traction rope onto rope drum	Fig. 38–39	Crank shaft bearing	Fig. 46	Mouvement de piston
Fig. 30–31	Fixing rope drum	Fig. 40	Crank shaft and connecting rod connection	Fig. 47–50	Utilisation de la plaque tournante avec d'autres éléments de construction
Fig. 32–35	Assembly of components with clamping joints	Fig. 41–42	Mounting and use of cam disk	III. 44–45	Gli assi ad angolo vengono usati come guide
Fig. 36	Stopping of rope drum	Fig. 43	Clamping ring as spacer disk	III. 46	Comando a biella
Fig. 37	Rope drum as claw coupling	Fig. 38–39	Logement du vilebrequin	III. 47–50	Collegamento del disco girevole con altri elementi
Fig. 27–29	Fixation du câble tracteur sur le tambour	Fig. 40	Vilebrequin avec bielle	Afb. 44–45	Haakse as
Fig. 30–31	Fixation du tambour	Fig. 41–42	Fixation et utilisation d'une came	Afb. 46	Zuigerstangaandrijving
Fig. 32–35	Montage des éléments de construction avec vis de serrage	Fig. 43	Bague de serrage utilisée comme pièce d'écartement	Afb. 47–50	Verbinding van de draaischyf met andere bouwelementen
Fig. 36	Dispositif d'arrêt du tambour				

- Abb. 51 Eingriff zweier Zahnräder
 Abb. 52-53 Das Zahnrad Z 40/32 als Stirn- und Winkelzahnrad
 Abb. 54-55 Einbau und Verwendung der Zahnstange
 Abb. 56 Übertragen einer Drehbewegung im rechten Winkel

- Fig. 51 The meshing of two cogwheels
 Fig. 52-53 Gear wheel Z 40/32 as spur and herringbone gear
 Fig. 54-55 Assembly and use of rack
 Fig. 56 Transmission of a rotary movement through a right-angle

- Fig. 51 L'entre-axe entre deux roues dentées
 Fig. 52-53 Couronne Z 40/32 utilisée comme engrenage à denture droite et angulaire
 Fig. 54-55 Fixation et utilisation de la crémaillère
 Fig. 56 Transmission d'un mouvement de rotation en angle droit

- III. 51 Il contatto tra due ruote dentate
 III. 52-53 La ruota dentata Z 40/32 in funzione di ruota dentata cilindrica e ruota dentata angolare
 III. 54-55 Installazione ed applicazione dell'asta dentata
 III. 56 Trasmissione ad angolo retto di un movimento rotativo

- Afb. 51 Het „ingrijpen” van twee tandwielen
 Afb. 52-53 Het tandwiel Z 40/32 als recht-en hoedstandwiel
 Afb. 54-55 Inbouw en gebruik van de tandheugel
 Afb. 56 Overbrengen van een draaibeweging over een rechte hoek

© fischer-werke, Artur Fischer GmbH & Co. KG,
 7244 Tumlingen/Waldachtal
 Vertrieb des fischertechnik-Schulprogramms
 für die Bundesrepublik Deutschland und Berlin (West):
 Cornelsen-Velhagen & Klasing Verlagsgesellschaft,
 Bielefeld